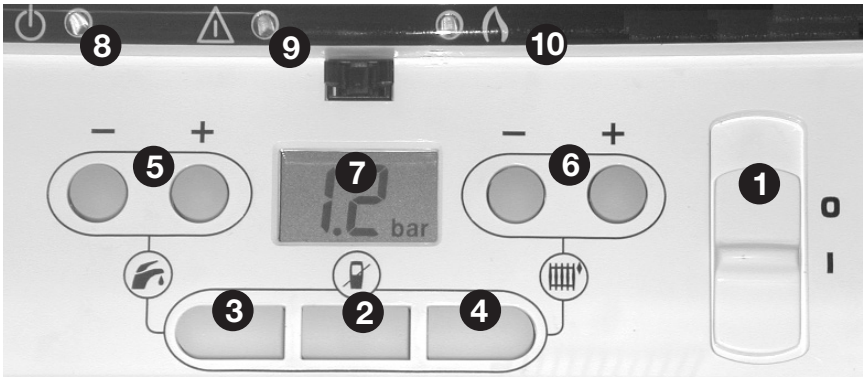
isofast

Saunier Duval

mamy prawo do komfortu

INSTRUKCJA OBSŁUGI PANELU STERUJACEGO



Wałczenie/wyąłczenie kotła

Wąłczenie : Należy upewnić się czy :
- kocioł jest zasilany elektrycznie
- zawór gazowy jest otwarty

Ustawić przełącznik kotła na pozycję **I**

Wyłączenie : Ustawić przełącznik na **0** :
Brak napięcia elektrycznego

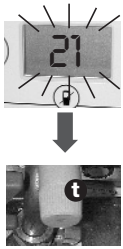
Działanie bez termostatu pokojowego

- Nacisnąć na przycisk (przycisk świeci)
- Aktywacja funkcji c.o. i/lub c.w.u. naciskając na przyciski i
- Ustawić temperaturę c.w.u. i c.o. za pomocą przycisków 5 i 6 .
- Aby powrócić do działania z termostatem pokojowym, należy ponownie nacisąć na przycisk (światełko gaśnie).

Uwaga :
Regulacje ustawione na panelu sterującym kotła nie są zachowane przez termostat pokojowy. Sposób postępowania dotyczący regulacji temperatury za pomocą bezprzewodowego termostatu pokojowego dostarczanego razem z kotłem, znajduje się na stronach 6 i 15.

1 - Przełącznik włącz/wyłącz
2 - Termostat pokojowy nie działa jeśli przycisk jest zapalony
3 - Działa funkcja c.w.u. jeśli przycisk jest zapalony
4 - Działa funkcja c.o. jeśli przycisk jest zapalony
5 - Regulacja temperatury układu c.w.u.
6 - Regulacja temperatury układu c.o.
7 - Wyświetlacz
8 - Zielona lampka informująca o działaniu urządzenia
9 - Migający wskaźnik usterek
10 - Żółty wyświetlacz informujący o działaniu palnika

Wskaźnik usterek



W przypadku usterki miga czerwony wskaźnik 9 i 7 pojawia się kod na wyświetlaczu.

Kod 21
Zbyt niskie ciśnienie wody, otworzyć niebieski zawór **(t)** znajdujący się pod kotłem aż do uzyskania ciśnienia 1,5 bar.

Inne kody : Nacisnąć na przycisk OK . termostatu pokojowego, co pozwala na ich odczyt na wyświetlaczu.

Spis treści :

Obsługa panelu sterującego 2
Prezentacja 3

UŻYTKOWNIK
- Warunki gwarancyjne 4 - 5
- Regulacja 6 - 15
- Akcesoria 16
- Pytania 17 - 18

INSTALATOR
- Wymiary 20
- Charakterystyka pompy 21
- Dane techniczne 22 - 23
- Schemat hydrauliczny 24 - 25
- Montaż kotła 26 - 27
- Odprowadzenie spalin 28 - 32
- Układ c.o. i c.w.u. 33
- Konsola podłączeniowa 34
- Podłączenie konsoli 35
- Zawieszenie kotła 36
- Podłączenia elektryczne 37
- Uruchomienie kotła 38 - 39
- Regulacja mocy 40 - 47

SERWIS
- Przegląd techniczny 48 - 51
- Odwodniene kotła 51
- Przepisy BHP Obsługa serwisowa 52 - 53

INFORMACJE OGÓLNE
- Bezpieczeństwo pracy 54

Prezentacja kotła

Isofast jest kotłem dwufunkcyjnym (c.o. + c.w.u.) wyposażonym w zasobnik mikro-akumulacyjny o pojemności 4 litrów.
Kotły Isofast są dostarczane razem z termostatem pokojowym.

Modele C
to kotły z otwartą komorą spalania, co oznacza, że powietrze z pomieszczenia w którym się znajduje, służy do spalania gazu na palniku. Ważne jest więc, aby urządzenie zainstalowane było zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi dostępu powietrza.

Modele F
są kotłami z zamkniętą komorą spalania, co oznacza, że odprowadzanie spalin i doprowadzanie powietrza odbywa się przy pomocy zespołu odprowadzania spalin.

UŻYTKOWNIK

Warunki gwarancyjne

Dziękujemy Państwu za wybór urządzenia Saunier Duval, pierwszego francuskiego konstruktora wiszących kotłów gazowych.
Gwarancja jest tylko i wyłącznie ważna z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną zawartą w książce gwarancyjnej. Ogólne informacje dotyczące warunków gwarancji zawarte są poniżej.

1. Producent udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia przez **24 miesiące** na warunkach określonych poniżej od dnia Pierwszego Uruchomienia, lecz nie dłużej niż **36 miesięcy** od dnia przekazania **do sprzedaży hurtowej** (data w Książce Gwarancyjnej).
Podstawowym warunkiem zachowania pełnej gwarancji jest:

- posiadanie aktualnej książki gwarancyjnej, prawidłowo wypełnionej przez uprawnionego serwisanta lub instalatora;

- potwierdzenie przez Autoryzowanego Serwisanta prawidłowości eksploatacji urządzenia;

- dokonanie **Przeglądu Gwarancyjnego** przez Autoryzowanego Serwisanta w okresie pomiędzy 8 a 12 miesiącem eksploatacji urządzenia licząc od daty 1-szego uruchomienia.
W przypadku niewykonania przeglądu w wymaganym terminie firma Saunier Duval udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia na okres 12 miesięcy od dnia Pierwszego Uruchomienia, lecz nie dłużej niż 24 miesiące od dnia przekazania do sprzedaży hurtowej.

2. W okresie gwarancyjnym użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnego usunięcia wszelkich usterek urządzenia wynikających z wad powstałych z winy producenta.

3. Usterki w pracy urządzenia będą usuwane niezwłocznie jednak nie później niż 14 dni od daty zgłoszenia.
4. Pierwszego uruchomienia dokonuje Autoryzowany Serwisant lub Autoryzowany

Instalator na koszt producenta. Użytkownik pokrywa tylko koszty dojazdu.

5. Zgłoszenia usterek przejmują punkty serwisowe, których wykaz znajduje się na liście dołączonej do książki gwarancyjnej.
W przypadku niewłaściwej obsługi serwisowej należy niezwłocznie zadzwonić pod numer telefonu infolini :
0 801 806 666, lub wysłać faks pod numer :
0 22 323 01 81.

6. Gwarancja nie obejmuje usterek urządzenia wynikających z:
- wadliwego użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi,
- wykonania napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione,
- zanieczyszczenia gazu i wody (zakamienianie wymiennika),
- zaniku lub wzrostu ciśnienia gazu większego niż ujęte jest w aktualnej Polskiej Normie,
- zasilania nieodpowiednim gazem,
- niesprawnego ciągu kominowego,
- wad instalacji hydraulicznej, elektrycznej i wentylacyjnej, do której przyłączone jest urządzenie. Wymiana bezpiecznika elektrycznego lub innych elementów związanych z przepięciami lub wyładowaniami atmosferycznymi, czyszczenie filtrów, kasowanie zabezpieczenia ciągu kominowego wymiana baterii w urządzeniach, które je zawierają - nie są czynnościami gwarancyjnymi,
- nieprawidłowego napełnienia instalacji np. uzupełnianie wody w instalacji c.o. przy nagrzanym urządzeniu,
- przechowywania urządzenia w temperaturach poniżej 0°C
- innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta.

7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane tylko wtedy gdy:
- pierwszego uruchomienia **dokonał Autoryzowany Serwisant lub Autoryzowany Instalator**,
- karta gwarancyjna wypełniona jest zgodnie z informacjami w niej zawartymi,
- karta gwarancyjna nie nosi śladów poprawek i skreśleń,
- urządzenie jest przyłączone do instalacji wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami oraz zaleceniami producenta,
- instalacja wyposażona jest w elementy zabezpieczające przed zanieczyszczeniami : filtry siatkowe na wlocie gazu i wody filtr na powrocie C.O. (w starych instalacjach konieczny osadnik)
- spełnione są wymagania aktualnych Polskich Norm odnoszących się do jakości wody.

8. Gwarancja obejmuje urządzenie użytkowane w miejscu, gdzie dokonano pierwszego uruchomienia zgodnie z wpisem w Książce Gwarancyjnej.

9. W przypadku bezpodstawnego wezwania serwisanta do naprawy gwarancyjnej, wszelkie koszty związane z jego przyjazdem, w pełnej wysokości, pokrywa użytkownik.

10. Jeżeli w okresie eksploatacji zostały wprowadzone w urządzeniu lub w jego bezpośrednim otoczeniu przeróbki, wpływa jące na pracę urządzenia, punkty serwisowe mogą odmówić naprawy.

Uwaga : Należy chronić urządzenie przed wilgocią. Producent zastrzega sobie możliwość zmian niektórych warunków gwarancji.

Wszystkie aktualne warunki gwarancji znajdują się zawsze w książce gwarancyjnej, którą klient otrzymuje wraz z zakupionym urządzeniem.

UŻYTKOWNIK

Regulacja, źródło ekonomii

Państwa kocioł Isofast został tak ustawiony, aby współpracował z instalacją już istniejącą. Jednak jeśli trzeba coś zmienić, proszę skonsultować to z instalatorem, który ustawi parametry pracy kotła (maksymalną temperaturę lub maksymalną moc układu c.o.), aby zapewnić Państwu zadowolenie z pracy urządzenia.

W zależności od własnych potrzeb, można ustawić jeszcze temperaturę otoczenia, temperaturę podczas nieobecności jak również temperaturę nocną.

Regulacje te ustawia się za pomocą termostatu pokojowego dostarczanego razem z kotłem.

Podstawowe regulacje bezprzewodowego termostatu pokojowego
A - Regulacja godziny
B - Regulacja daty

Funkcje tygodniowego termostatu pokojowego pozwalają na :
C - Włączenie lub wyłączenie funkcji c.o.

D - Pozwala **na aktywację standardowego programu tygodniowego**, ustawionego w fabryce

E - **Zmiana czasowa** obecnego programu zwiększając lub zmniejszając temperaturę.

F - Ustawia **program osobisty** dla każdego dnia tygodnia z 2 zakresami temperatur :
- Temperatura **KOMFORT**, wtedy kiedy Państwo przebywają w domu.
- Temperatura **ECO**, wtedy kiedy Państwo są poza domem lub w czasie nocy.

G - Korzystanie **24h/24h** z jednej, tej samej temperatury, dezaktywując program.

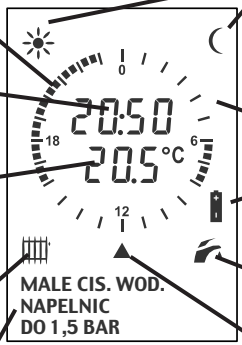
H - Pozwala na korzystanie podczas **wakacji** z żądanej temperatury ustawionej według daty wyjazdu i przyjazdu.

I - Pozwala na wybór temperatury **c.w.u.** między 38 a 60°C. Nie przekraczając wartości temperatury 50 °C, zapewnią Państwo sobie zmniejszone zużycie gazu.

J - Blokuje przyciski termostatu, co pozwala uniknąć przypadkowych zmian ustawienia.

K - Określenie usterki pracy kotła.

a - Wyświetlacz
b - Wskaźnik usterek
c - Powrót do poprzedniego menu
d - Potwierdzenie
e - Dostęp do menu
f - Przewijanie menu w górę i w dół
g - Program aktywny/nieaktywny
h - Mocowanie
i - Zasilanie



Wyświetlacz kreskowy temperatury KOMFORT

Wyświetlanie godziny

Wyświetlanie temperatury otoczenia w pomieszczeniu

Uwaga : ta wartość może zmieniać się, wtedy kiedy trzymamy termostat w dłoni

Wskaźnik funkcji c.o.

Opis usterki

Wyświetlacz temperatury "KOMFORT" ☀ i "ECO" ☾ (dzień/noc)

Wyświetlacz słupkowy temperatury ECO

Wyświetlacz informujący o zużytych bateriach

Wskaźnik funkcji c.w.u.

Wyświetlacz zapotrzebowania na c.o.

UŻYTKOWNIK

Regulacja, źródło ekonomii

(A) i (B) Regulacja daty i godziny

Sposób postępowania : Każde naciśnięcie na przycisk (C) powoduje powrót do poprzedniego etapu

1 - Dostęp do menu użytkownika

• Nacisnąć na (MENU), aby mieć dostęp do następującego menu :
- REG. TEMP. KOMFORT
- REG. TEMP. EKONOM.
- PROGRAM
- REGULACJA T. C.W.U.
- C.O. ON/OFF
- WAKACJE
- REG. GODZINY
- REG. DATY

2 - Regulacja godziny

Za pomocą przycisków ▲▼ wybieramy w menu "Regulację godziny"

▶ REG. GODZINY → (OK) → 17:23 → ▲▼ + (OK)

3 - Regulacja daty

Za pomocą przycisków ▲▼ wybieramy w menu "Regulację daty"

▶ REG. DATY → (OK) → WTO 14/STY/ 03 → ▲▼ + (OK)

(C) Włączenie/Wyłączenie funkcji c.o.

• Nacisnąć na (MENU) + ▲▼ aby wybrać menu "C.O. ON/OFF" :
- PROGRAM
- REGULACJA T. C.W.U.
- ▶ C.O. ON/OFF → (OK)
- ...

1 - Włączenie c.o.

▶ C.O. ON/OFF → (OK) → OFF → ▲▼ → ON → (OK)

2 - Wyłączenie c.o.

▶ C.O. ON/OFF → (OK) → ON → ▲▼ → OFF → (OK)

D Aktywacja programu początkowego

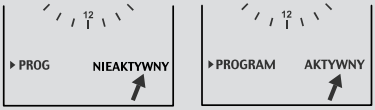
Sposób postępowania : Każde naciśnięcie na przycisk C powoduje powrót do poprzedniego etapu

1 - Aktywacja programu tygodniowego

- Nacisnąć na PROG , Termostat Pokojowy zacznie wyświetlać

lub

- Każde naciśnięcie na PROG
  Zmienia tryb AKTYWNY lub NIEAKTYWNY



- Kiedy pojawia się tryb AKTYWNY, poczekać 5 sekund, wyświetlacz powraca do swojej pozycji wyjściowej i potwierdza automatycznie wybór.

2 - Dostęp do programu początkowego

- Nacisnąć na MENU + ▲▼ , aby mieć dostęp do następującego menu : ▶ REG. TEMP. KOMFORT / REG. TEMP. EKONOM. / PROGRAM / ... → OK

▶ PROGRAM → OK + ▲▼ → ▶ PROG. POCZ. PONIEDZIAŁEK → OK

Wychodzi się z menu naciskając na C , co aktywuje standartowy program tygodniowy ustawiony fabrycznie

Od poniedziałku do piątku

ECO | KOMFORT | ECO | KOMFORT

23H00 >> 6H00 >> 8H00 >> 16H00 >> 23H00

Temperatura ECO : 16°C

Week-end

ECO | CONFORT

23H00 >> 7H00 >> 23H00

Temperatura KOMFORT : 19°C

E Zmiana czasowa programu tygodniowego

- Naciśnięcie na jeden z przycisków ▲▼ powoduje pojawienie się menu regulacji temperatury otoczenia :

▶ REG. TEMP. POKOJ. 22°C → ▲▼ → ▶ REG. TEMP. POKOJ. 20°C → OK

POTWIERDZENIE OK

Ta regulacja anuluje się automatycznie jak tylko program zmienia temperaturę ECO/KOMFORT.

UŻYTKOWNIK

Regulacja, źródło ekonomii

(F) Regulacja indywidualnego programu tygodniowego

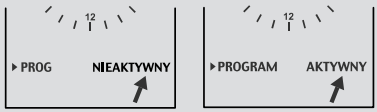
Sposób postępowania : Każde naciśnięcie na przycisk **C** powoduje powrót do poprzedniego etapu

1 - Aktywacja programu tygodniowego

- Nacisnąć na **PROG** , Termostat Pokojowy zacznie wyświetlać

lub

- Każde naciśnięcie na **PROG**
  Zmienia tryb AKTYWNY lub NIEAKTYWNY



- Kiedy pojawia się tryb AKTYWNY, poczekać 5 sekund, wyświetlacz powraca do swojej pozycji wyjściowej i potwierdza automatycznie wybór.

2 - Dostęp do menu użytkownika

- Nacisnąć na **MENU** , aby pojawiło się następujące menu :

▶ REG. TEMP. KOMFORT
REG. TEMP. EKONOM.
PROGRAM
...

3 - Regulacja temperatury komfortowej

▶ REG. TEMP. KOMFORT → OK → 19.0°C → ▲▼ → 20.0°C / 19.5°C / 18.5°C → OK

(pozwala ustawić żądaną temperaturę dzienną)

4 - Regulacja temperatury Eco

▶ REG. TEMP. EKONOM. → OK → 16.0°C → ▲▼ → 17.0°C / 16.5°C / 16.0°C → OK

(pozwala ustawić żądaną temperaturę nocną lub na czas nieobecności)

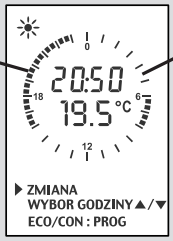
5 - Program

▶ PROGRAM → OK
(pozwala dostosować wyświetlacz kreskowy do temperatury komfort lub eco)

▶ PONIEDZIAŁEK
WTOREK
SRODA
CZWARTEK
PIATEK
SOBOTA
NIEDZIELA
PROG. POCZ.
→ OK →

▶ ZMIANA
KOPIOWANIE
→ OK →

Wyświetlacz kreskowy pokazuje okres, w którym kocioł będzie ustawiony na temperaturę **KOMFORT.**
(np. 19.5°C między 16 a 23h i między 6 a 8 h)



Białe pola wyświetlacza kreskowego pokazują okres w którym kocioł będzie ustawiony na temperaturę **ECO** (np. 16.5 °C między 8 a 16h i między 23 a 6 h).

Nacisnąć na PROG aby przejść z temperatury KOMFORT do ECO

Ten symbol wskazuje, że jest możliwość dodania okresu temperatury **KOMFORT** za pomocą przycisków ▼/▲

PRZYKŁAD :
Każde naciśnięcie na ▲ daje możliwość dodania jednej podziałki czarnejod 23h co odpowiada 30 min dodatkowego ogrzewania do 19,5 °C (zobacz rysunek obok).

Ten symbol wskazuje, że jest możliwość zmniejszenia wartości za pomocą przycisków ▼/▲ i przejście na temperaturę **ECO** (zobacz rysunek obok).

PRZYKŁAD :
Każde naciśnięcie na ▲ daje możliwość dodania jednej podziałki białej od 6h co odpowiada 30 min dodatkowego ogrzewania do 16,5 °C (zobacz rysunek obok).

- **Nacisnąć na OK , aby potwierdzić ustawione parametry.**

- **Można postępować w ten sam sposób dla każdego dnia tygodnia, albo posłużyć się kopiowaniem, które jest pokazane poniżej.**

Kopiowanie programu
Aby zaoszczędzić czas jest możliwość kopiowania ustawienia parametrów :

▶ PONIEDZIAŁEK
WTOREK
→ OK → ZMIANA
▶ KOPIOWANIE
→ OK → PONIEDZIAŁEK
▶ WTOREK
→ OK

UŻYTKOWNIK

Regulacja, źródło ekonomii

(G) Regulacja temperatury c.o. poza trybem Program

Sposób postępowania : Każde naciśnięcie na przycisk C powoduje powrót do poprzedniego etapu

1 - Wyłączanie programu tygodniowego

- Każde naciśnięcie na PROG włącza lub wyłącza tryb programu :

PROG → AKTYWNY → PROG → NIEAKTYWNY

- Zachować ustawienie NIEAKTY. Po 5 sekundach wyświetlacz powraca do swojej normalnej pozycji i potwierdza automatycznie wybór

2 - Dostęp do menu użytkownika

Nacisnąć na MENU, aby mieć dostęp do następującego menu ▶ REG. TEMP. POKOJ.

3 - Regulacja temperatury otoczenia

▶ REG. TEMP. POKOJ. → OK → 19.0°C → ▲▼ → 20.0°C / 19.5°C / 18.5°C → OK

(pozwala ustawić stała temperaturę)

(H) Program wakacyjny

1 - Dostęp do menu użytkownika

Nacisnąć na MENU + ▲▼ aby mieć dostę do następującego menu ▶ REGULACJA T. C.W.U. / C.O. ON/OFF / WAKACJE...

2 - Aktywacja programu wakacje

Ustawić żądane temperatury według dat wyjazdu i przyjazdu

▶ WAKACJE → OK

- ▶ DATA WYJAZDU
- ▶ DATA PRZYJAZDU
- ▶ TEMP. WAKACYJNA
- ▶ ANULOWANIE

▲▼ + OK

I Regulacja temperatury c.w.u.

Sposób postępowania : **Każde naciśnięcie na przycisk C powoduje powrót do poprzedniego etapu**

1 - Dostęp do menu użytkownika

Nacisnąć na MENU + ▲▼ aby mieć dostęp do następującego menu ▶ REG. TEMP. EKONOM
PROGRAM
REGULACJA T. C.W.U...

2.Regulacja temperatury c.w.u.

▶ REGULACJA T. C.W.U (pozwala ustawić stała temperaturę) → OK → 50°C → ▲▼ → 52°C / 51°C / 49°C → OK

J Blokowanie i odblokowanie

- **Jednoczesne naciśnięcie na przyciski C i OK przez 3 sekundy pozwala na zablokowanie przycisków termostatu pokojowego**

  Nacisnięcie przez 3 s

- **Tak samo postępujemy, aby odblokować przyciski.**

Regulacja, źródło ekonomii

K Wskaźnik usterek

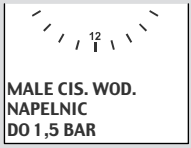
- W przypadku usterki migają czerwone wyświetlacze na kotle i termostacie pokojowym.

  Na termostacie pokojowym pojawiają się również piktogramy :

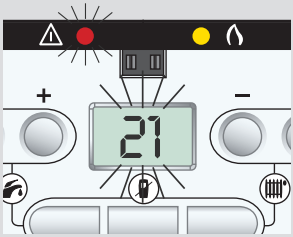
- Nacisnąć na przycisk OK termostatu pokojowego

1 - wszy etap usterki

- Termostat pokojowy wskazuje czynności, które należy wykonać

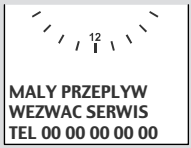


- Jednocześnie wyświetlacz kotła pokazuje kod usterki

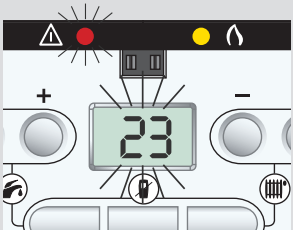


2 - etap usterki

- Na termostacie pokojowym pojawia się informacja, że należy wezwać Autoryzowany Serwis, a na kotle kod usterki.



- Jednocześnie wyświetlacz kotła pokazuje kod usterki



Spis
menu użytkownika

Regulacja T°otoczenia	Regulacja temperatury otoczenia kiedy pogram nie jest aktywny (Program nieaktywny)
Regulacja T°komfortowej	Regulacja temperatury komfortowej podczas okresów określonych w menu "Program"
Regulacja T°eco	Regulacja temperatury obniżonej podczas okresów określonych w menu "Program"
Program	Przyporządkowanie podziałki godzinowej do temperatury komfort i eco dla każdego dnia tygodnia. Rano, zaleca się uruchomienie c.o. na godzinę wcześniej przed obudzeniem się.
T ° zewnętrzna	Wyświetlana jest temperatura zewnętrzną kiedy jest zamontowana sonda zewnętrzna.
Regulacja c.w.u.	Regulacja temperatury c.w.u.
C.O. Włącz/Wyłącz	Włączenie lub Wyłączenie c.o. Włączenie = c.w.u. + c.o. Wyłączenie = tylko c.w.u. Według T°zew. Wyświetla się jeśli sonda zew. jest podłączona. Wybierając "Według T °zew". wylącza się automatycznie c.o., kiedy temperatura przekroczy 18°C (regulacja fabryczna)
Regulacja T° grzejników **I lub** **Regulacja T° podłogówki**	Wyświetla się jeśli Instalator wybrał ustawienie ręczne "W menu regulacja c.o." w menu "Instalator"
Wakacje	Regulacja temperatury otoczenia podczas okresu nieobecności
Regulacja godziny	Ustawienie godziny
Regulacja daty	Ustawienie daty

UŻYTKOWNIK

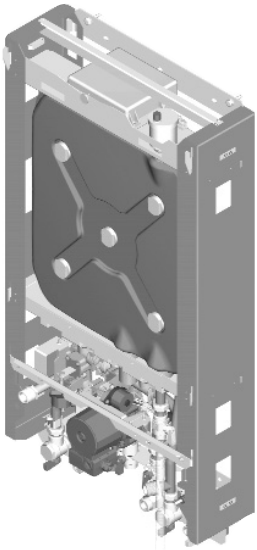
Akcesoria

Aby dostarczyć więcej komfortu i oszczędności SAUNIER DUVAL stworzył gamę akcesoriów, które można zamówić jako opcja.

Termostat pokojowy 2 strefy
Jest to bezprzewodowy termostat przeznaczony do sterowania 2 strefą grzewczą.

Isobox
Montowany jest bezpośrednio pod umywalką
lub niedaleko prysznica.
Dostarcza natychmiast rezerwę c.w.

Isofloor
Montowany jest za kotłem i dostarcza c.w. o niskiej temperaturze dostosowanej do ogrzewania podłogowego.



Exadial
Pozwala na sterowanie kotłem przez telefon

Więcej informacji na stronach :
www.saunierduval.pl

SAUNIER DUVAL proponuje również sondę zewnętrzną, której czujnik jest umieszczony na ścianie północnej lub północno-zachodniej.

Pytania,
które Państwo zadają :

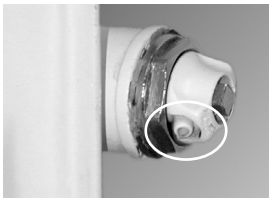
Chcę zatkać dolne i górne klatki wentylacyjne pomieszczenia, w którym zainstalowany jest kocioł, ponieważ nawiewa do niego zimne powietrze.
Nie należy tego robić!
To bardzo niebezpieczne. Klatki wentylacyjne są niezbędne do prawidłowej pracy kotła. Zatkanie ich przeszkodziłoby w prawidłowym odprowadzeniu spalin i mogłoby być przyczyną zamartwicy.

Czasami czekam zbyt długo w łazience na ciepła wodę.
Jakikolwiek byłby Państwa kocioł, dopływ ciepłej wody do kranu zależy od ilości zimnej wody w instalacji. Jeśli łazienka znajduje się 10 metrów od kotła, kilka potrzebnych sekund oczekiwania na ciepłą wodę, może wydać się zbyt długim czasem.

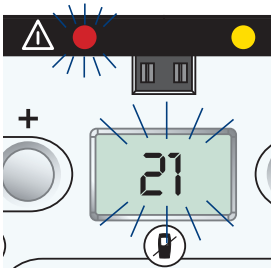
W tym przypadku można zamontować moduł Isobox, który pozwoli uzyskać bezpośrednio ciepłą wodę.

Czasami grzejniki hałasują. Być może instalacja jest zapowietrzona.
Należy odpowietrzyć grzejniki odkręcając śrubę jak to pokazano na rysunku.

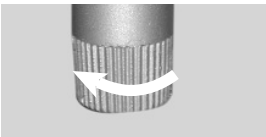
Po odpowietrzeniu należy ustawić ciśnienie.
Jeśli problem będzie powtarzał się należy wezwać Autoryzowany Serwis.



Kocioł wyłączył się, czerwony wyświetlacz i kod 21 migają.



Kocioł wszedł w stan awarii ponieważ wykrył brak wody w instalacji



Trzeba dopuścić wody, otwierając niebieski zawór umieszczony pod kotłem, aż do uzyskania na wyświetlaczu ciśnienia pomiędzy 1-2 bar.
Kocioł uruchomi się automatycznie, kiedy ciśnienie będzie wystarczające.
Jeśli pojawiłaby się konieczność zbyt częstego napełniania instalacji to może oznaczać, że jest wyciek z instalacji. W tym przypadku należy powiadomić Autoryzowany Serwis.

UŻYTKOWNIK

Pytania, które Państwo zadają :

Nie będzie mnie kilka dni, czy mróz nie szkodzi mojej instalacji ?
Termostat pokojowy zapewnia automatyczną ochronę przeciwzamrożeniową, utrzymując minimum temperaturę 6 °C.

Ta ochrona jest zapewniona przez termostat pokojowy, który działa.

Przycisk kotła nie musi być zapalony i baterie termostatu pokojowego muszą być nie zużyte. Jeśli jest to konieczne należy zastosować przewód zasilający 230 V.

W przypadku nieobecności, należy uruchomić tryb wakacyjny na termostacie pokojowym, wprowadzając daty wyjazdu i przyjazdu jak również żadana temperaturę.

Dostęp do menu użytkownik MENU +

WAKACJE → OK
- DATA WYJAZDU
- DATA PRZYJADU
- TEMP. WAKACYJNA
- ANULOWANIE

▲ ▼ + OK

Notatki osobiste

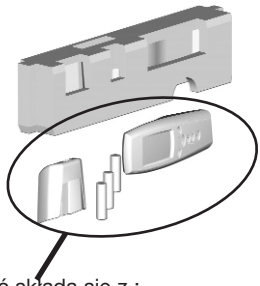
INSTALATOR

Wymiary

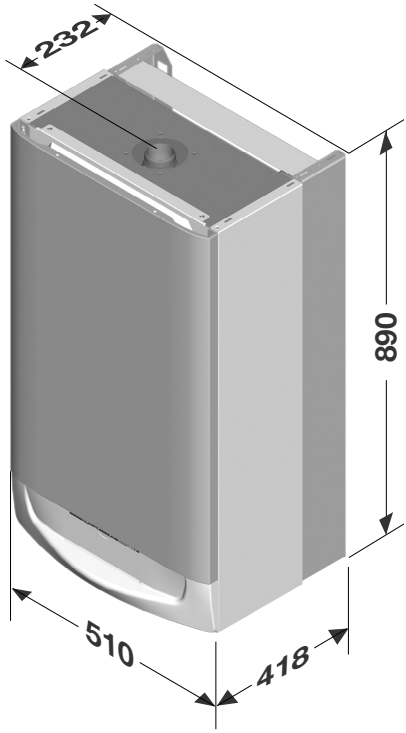
Kocioł dostarczany jest w 2 opakowaniach :
- kocioł i bezprzewodowy termostat pokojowy,
- konsola podłączeniowa i wieszak

Dla kotłów typu F można zamówić odprowadzenia spalin.

UWAGA :
NALEŻY WYJAĆ TERMOSTAT POKOJOWY z zabezpieczenia .



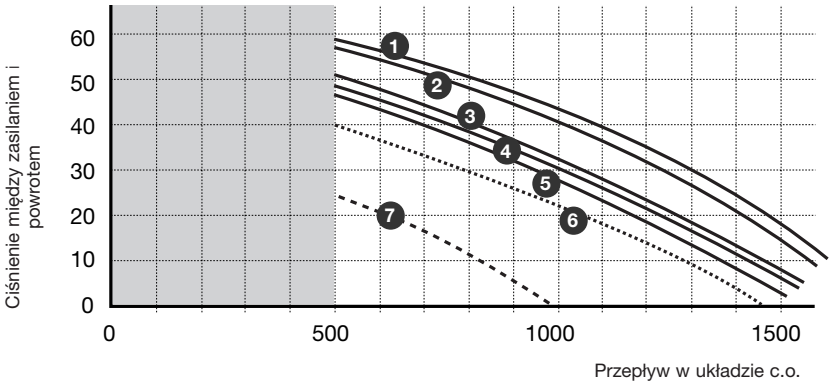
Całość składa się z :
- jednego termostatu bezprzewodowego
- jednego mocowania na ścianie
- trzech baterii alkalicznych typu LR 6,
- jednej obudowy otwieranej przy wymianie baterii



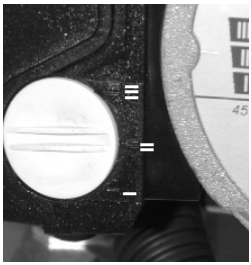
Isofast		C 35 E	F 35 E H-MOD
Ciężar netto	(kg)	47	51
Ciężar brutto	(kg)	52	55

Charakterystyka pompy

Krzywe przepływu/ciśnienia Isofast 35 kW



Prędkość III	1	By-pass zamknięty
	2	Otwarty 1/4 obrotu
	3	Otwarty 1/2 obrotu
	4	Otwarty 1 obrót
	5	Otwarty 2 obroty
Pręd. II	6	Otwarty 1/2 obrotu
Pręd. I	7	Otwarty 1/2 obrotu



Przełącznik pompy ustawiony jest na pozycję **II**. Aby poprawić komfort akustyczny, należy zmniejszyć prędkość pompy, czyli ustawić ją na **I**.

INSTALATOR

Dane techniczne
Isofast

Centralne ogrzewanie	jednostka	C 35 E	F 35 E H-MOD
Moc centralnego ogrzewania (**P**)	regulowana od... (kW)	34,6	34,6
	do... (kW)	11,7	6
Sprawność	(%)	90,1	91
Max temperatura c.o.	(°C)	87	87
Mini temperatura c.o	(°C)	38	38
Pojemność naczynia wzbiorczego c.o.	(l)	12	12
Maksymalna pojemność instalacji c.o. dla 75 °C	(l)	275	275
Maksymalne ciśnienie zaworu bezpieczeństwa	(bar)	3	3

Ciepła woda użytkowa	jednostka	C 35 E	F 35 E H-MOD
Moc na potrzeby wody użytkowej (**P**)	automatycznie zmiennado od (kW)	34,6	34,6
	do (kW)	11,7	6
Maksymalna temperatura c.w.u.	(°C)	60	60
Minimalny przepływ	(l/min.)	1	1
Przepływ nominalny (**D**) (dla Δt 30 °C)	(l/min.)	16,5	16,5
Pojemność zasobnika mikro-akumulacyjnego	(l)	4	4
Minimalne ciśnienie zasilania	(bar)	0,7	0,7
Maksymalne ciśnienie zasilania	(bar)	8	8

Odprowadzenie spalin		C 35 E	F 35 E H-MOD
Wylot spalin (N)	(mm)	140	–
	(mm)	–	60
Wlot powietrza zewnętrznego (ø)	(mm)	–	100
Wydatek powietrza (1013 mbar – 0°C)	(m^3/h)	72,9	62,4
Wydatek odprowadzanych spalin	(g/s)	26,7	23,1
Temperatura spalin	(°C)	131	152
Skład spalin	CO (ppm)	40	51,5
	CO2 (%)	5,6	6,7
	NOx (ppm)	82	83,3

Dane elektryczne		C 35 E	F 35 E H-MOD
Napięcie zasilania	(V)	230	230
Natężenie	(A)	0,7	0,97
Maksymalny pobór mocy	(W)	160	224
Kod bezpieczeństwa		IPX4D	IPX4D
Klasa		1	1

Dane techniczne zależnie od typu gazu

Gaz GZ50	jednostka	ISOFAST C 35 E	ISOFAST F 35 E H-MOD
Średnica dyszy palnika	mm	1,20	1,25
Ciśnienie zasilania gazu	mbar	20	
Maksymalne ciśnienie palnika	mbar	12,7	12,1
Minimalne ciśnienie palnika	mbar	2,1	1,5
Przepływ gazu przy mocy maksymalnej c.w.u.	m3/h	4,06	4,02
Przepływ gazu przy mocy minimalnej	m3/h	1,48	0,74

Gaz GZ41	jednostka	ISOFAST C 35 E	ISOFAST F 35 E H-MOD
Moc użyteczna (Pmax)	kW	31,3	31,5
Moc użyteczna (Pmin)	kW	11,7	6
Maksymalna wydajność cieplna (Q max)	kW	35	34,6
Minimalna wydajność cieplna (Q min)	kW	14	7
Średnica dyszy palnika	mm	1,40	1,40
Ciśnienie zasilania gazu	mbar	20	
Maksymalne ciśnienie palnika	mbar	9,8	11,1
Minimalne ciśnienie palnika	mbar	2,0	1,7
Przepływ gazu przy mocy maksymalnej c.w.u.	m3/h	4,46	4,41
Przepływ gazu przy mocy minimalnej	m3/h	1,78	0,89

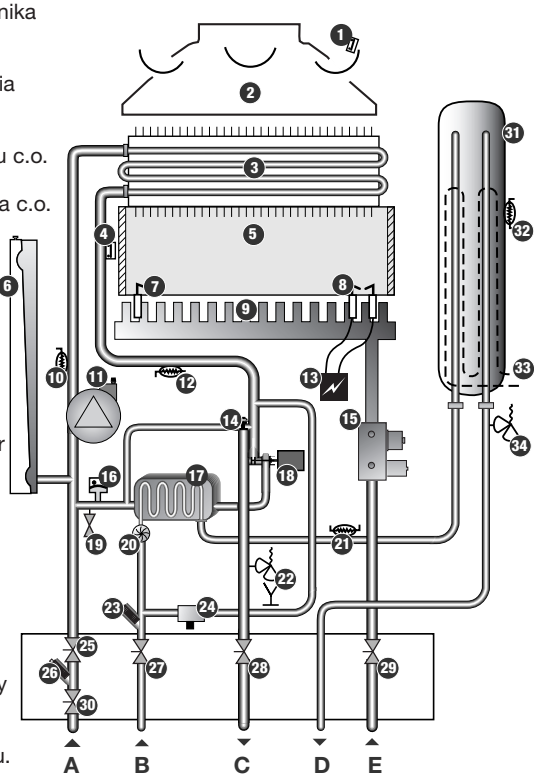
Propan	jednostka	ISOFAST C 35 E	ISOFAST F 35 E H-MOD
Średnica dyszy palnika	mm	0,73	0,77
Ciśnienie zasilania gazu	mbar	36	
Maksymalne ciśnienie palnika	mbar	32	27,9
Minimalne ciśnienie palnika	mbar	4,5	3,5
Przepływ gazu przy mocy maksymalnej c.w.u.	kg/h	2,98	2,95
Przepływ gazu przy mocy minimalnej	kg/h	1,09	0,54

INSTALATOR

Układ hydrauliczny

Isofast C

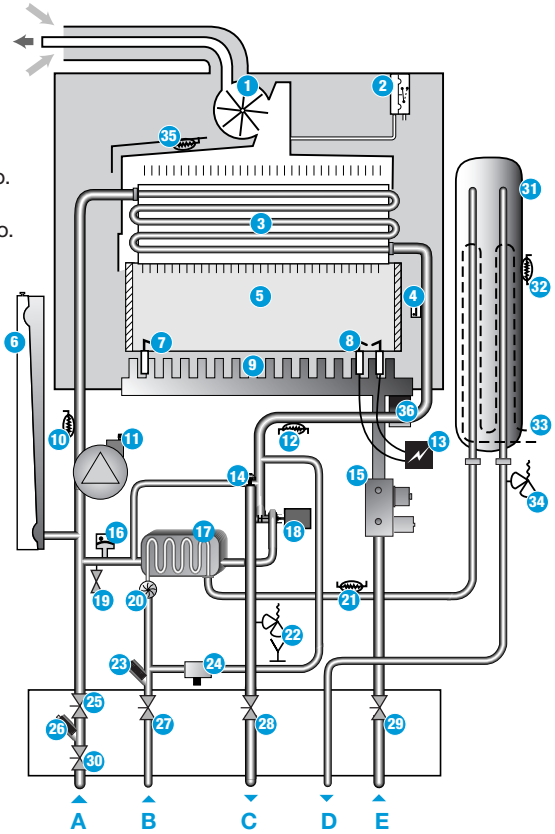
1 - Czujnik ciągu kominowego
2 - Przerywacz ciągu
3 - Wymiennik c.o.
4 - Czujnik przegrzewu wymiennika
5 - Komora spalania
6 - Naczynie wzbiorcze
7 - Elektroda kontrolna płomienia
8 - Elektrody zapłonowe
9 - Palnik
10 - Czujnik temperatury powrotu c.o.
11 - Pompa
12 - Czujnik temperatury zasilania c.o.
13 - Zapalnik elektroniczny
14 - By-pass
15 - Mechanizm gazowy
16 - Czujnik ciśnienia wody c.o.
17 - Wymiennik c.w.u.
18 - Zawór 3-drogowy
19 - Zawór spustowy
20 - Czujnik przepływu
21 - Czujnik temperatury c.w.u.
22 - Zawór bezpieczeństwa 3 bar
23 - Filtr na doprowadzeniu zimnej wody
24 - Grupa napełniająca
25 - Zawór
26 - Filtr na obiegu c.o.
27 - Zawór
28 - Zawór
29 - Zawór
30 - Zawór
31 - Zasobnik mikroakumulacyjny
32 - Termistor zasobnika
33 - Grzałka zasobnika
34 - Zawór bezpieczeństwa c.w.u.



A - Powrót c.o.
B - Doprowadzenie zimnej wody
C - Zasilanie c.o.
D - Zasilanie c.w.u.
E - Doprowadzenie gazu

Isofast F

1 - Wentylator z tachometrem
2 - Presostat
3 - Wymiennik c.o.
4 - Czujnik przegrzewu wymiennika
5 - Komora spalania
6 - Naczynie wzbiorcze
7 - Elektroda kontrolna płomienia
8 - Elektrody zapłonowe
9 - Palnik
10 - Czujnik temperatury powrotu c.o.
11 - Pompa
12 - Czujnik temperatury zasilania c.o.
13 - Zapalnik elektroniczny
14 - By-pass
15 - Mechanizm gazowy
16 - Czujnik ciśnienia wody c.o.
17 - Wymiennik c.w.u.
18 - Zawór 3-drogowy
19 - Zawór spustowy
20 - Czujnik przepływu
21 - Czujnik temperatury c.w.u.
22 - Zawór bezpieczeństwa 3 bar
23 - Filtr na doprowadzeniu zimnej wody
24 - Grupa napełniająca
25 - Zawór
26 - Filtr na obiegu c.o.
27 - Zawór
28 - Zawór
29 - Zawór
30 - Zawór
31 - Zasobnik mikroakumulacyjny
32 - Termistor zasobnika
33 - Grzałka zasobnika
35 - Zawór bezpieczeństwa c.w.u.
36 - Zawór bezpieczeństwa c.w.u.



A - Powrót c.o.
B - Doprowadzenie zimnej wody
C - Zasilanie c.o.
D - Zasilanie c.w.u.
E - Doprowadzenie gazu

INSTALATOR

Montaż kotła

Pomieszczenie, w którym ma być zainstalowany kocioł powinno mieć wysokość 2,2 m oraz wentylację nawiewno – wywiewną.

• Przy instalowaniu kotła w danym pomieszczeniu należy uzyskać pozytywną opinię dozoru kominiarskiego oraz zakładu gazownictwa.

• Kocioł musi być zainstalowany na ścianie płaskiej i odpowiednio grubej, aby utrzymać jego ciężar.

• Należy zabezpieczć odpowiednie odległości wokół kotła dla instalacji, kontroli i konserwacji : i tak min. boczna odległość 20 mm z każdej strony, wieszak kotła powinien znajdować się 2,10 m od podłogi (dla modelu typu C).

Nie instalować kotła w pobliżu urządzeń, których działanie może być szkodliwe dla kotła (kuchenka gazowa, pralka, etc.) i w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu.

Konsola, wieszak oraz szablon służą do wykonania wszystkich niezbędnych podłączeń bez konieczności wieszania kotła na ścianie.

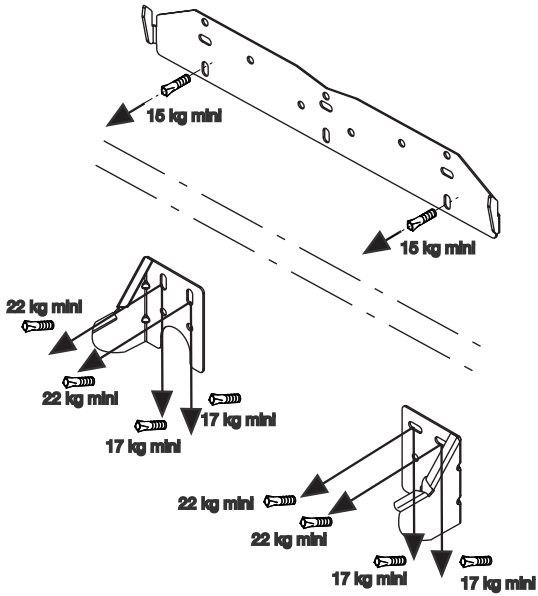
Jeśli kocioł nie jest zawieszany od razu, należy dobrze zabezpieczyć przed uszkodzeniem podłączenia i przewód odprowadzania spalin.

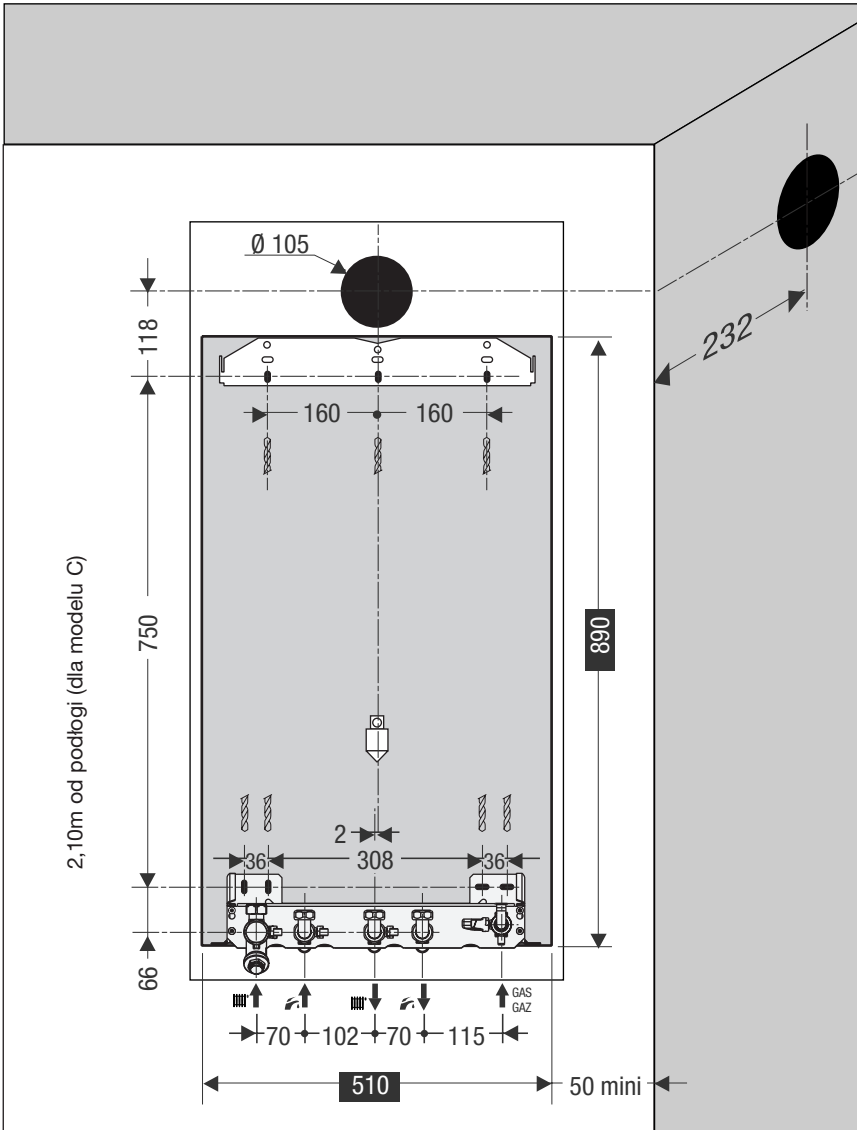
Mocowanie i wieszak są dostarczane razem z konsolą podłączeniową.

Powieszenie kotła powinno odbyć się zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi na szablonie. Należy zastosować 2 lub 3 śruby, aby zamontować wieszak i 4 śruby do mocowania konsoli podłączeniowej.

Charakterystyka mechaniczna śrub powinna odpowiadać wartościom przedstawionym na poniższym rysunku.

Jeśli kocioł nie jest zawieszany od razu, należy dobrze zabezpieczyć przed uszkodzeniem podłączenia i przewód odprowadzania spalin.

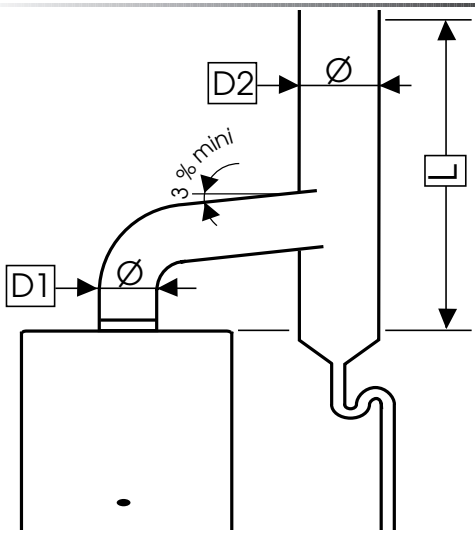



Ø 105
118
750
66
2,10m od podłogi (dla modelu C)
160
160
2
36
308
36
890
232
GAS
GAZ
70
102
70
115
510
50 mini

Odprowadzanie spalin dla kotłów C

We wszystkich kotłach typu C przewód odprowadzający spaliny powinien być zamontowany w ten sposób, aby zapobiec spływaniu kondensatu do kotła. Przewody odprowadzenia poziomego muszą być nachylone pod kątem co najmniej 3 % ku górze, chyba że ten przewód jest krótszy od 1 m.

Uwaga : Należy respektować wysokość L mini – 2 m
Średnica
D1 + 140 mm i D2 > D1

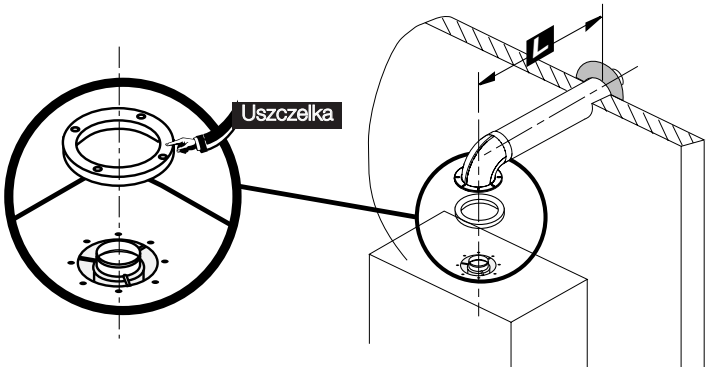


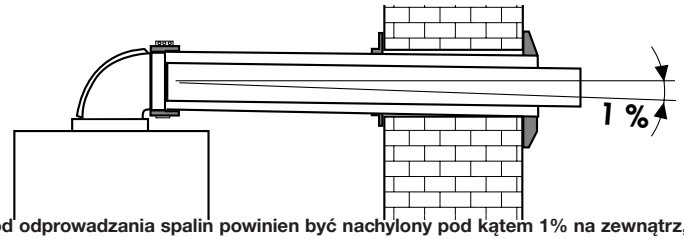
Odprowadzanie spalin dla kotłów F

SAUNIER DUVAL posiada różne typy odprowadzeń spalin.

Poziomy system koncentryczny (średnice 60 i 100 mm)
Maksymalna strata : **80 Pa**
Ta wartość jest osiągana przy zastosowaniu przewodu odprowadzania spalin o długości **(L) 2 m** i **jednego kolanka.**

Za każdym razem, gdy konieczne jest zastosowanie dodatkowego kolanka 90° lub 2 kolanek 45°, długość (**L**) powinna być zmniejszona o 1 m.



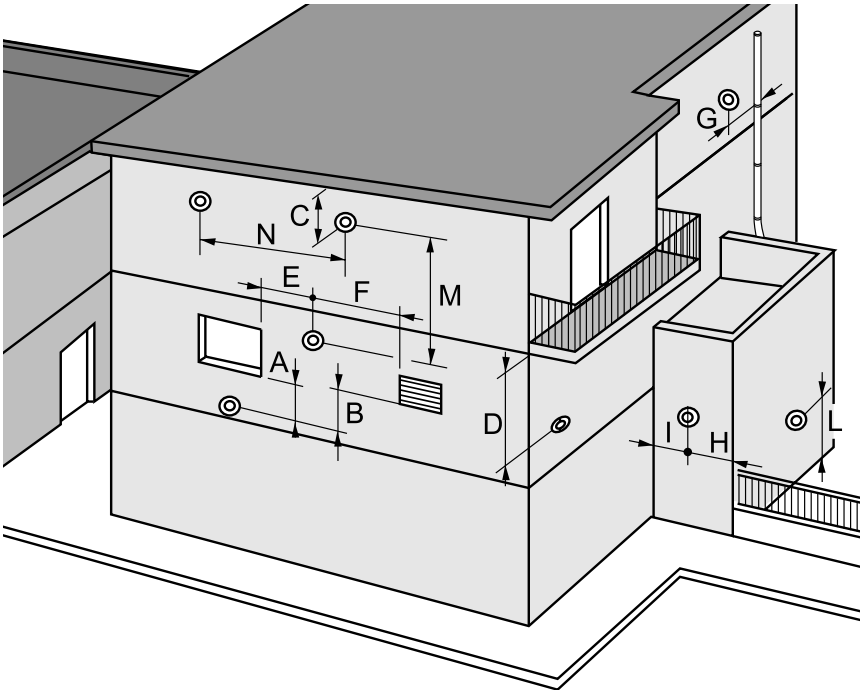


Przewód odprowadzania spalin powinien być nachylony pod kątem 1% na zewnątrz, aby zapobiec spływaniu kondensatu w kierunku kotła.

Odprowadzanie spalin dla kotłów F

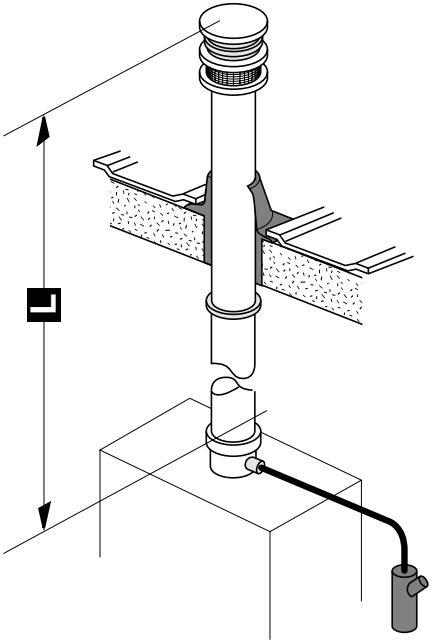
Minimalne odległości (mm) jakie należy zachować przy instalowaniu końcówek odprowadzeń spalin.

A - Podoknem 500
B - Pod klatką wentylacyjną 500
C - Pod rynną 500
D - Pod balkonem 500
E - Od sąsiedniego okna 500
F - Od sąsiedniego nawiewnego okna 500
G - Od przewodów 500
H - Od rogu budynku 500
I - Od wejścia do budynku 1000
L - Od poziomu terenu do następnego piętra 2500
M - Między dwoma końcówkami pionowymi 1500
N - Między dwoma końcówkami poziomymi 500



Pionowe odprowadzanie spalin
(średnice 80 i 125 mm)
Maksymalna strata : **80 Pa**

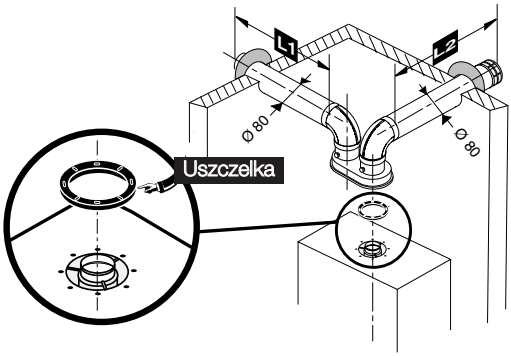
Ta wartość jest osiągana przy zastosowaniu dyfuzora i przewodu o długości **(L) 4,5 m.**



Odprowadzanie spalin dla kotłów F

System podwójny z separatorem 2 x 80 mm
Maksymalna strata : 80 Pa

Ta wartość jest osiągana przy zastosowaniu 2 kolanek, separatora i przewodu o długości **(L1+L2) 19 m.**



Układ centralnego ogrzewania

Kotły są przystosowane do wszystkich rodzajów instalacji : dwururowej, jednorurowej, szeregowej, bocznej lub podłogowej. Powierzchniami grzewczymi mogą być grzejniki dowolnego typu.

Uwaga : jeśli zastosowano w instalacji różne materiały, wystąpić może zjawisko korozji. W tym wypadku należy do wody w układzie c.o. dodać inhibitor w proporcjach zalecanych przez producenta, aby zapobiec wytwarzaniu się gazu i tlenków.

Przekroje rur w obiegu c.o. muszą być dobrane wg zwyczajowych metod odnoszących się do wykresów przepływ/ciśnienie **(str. 21)**. Instalacja powinna być obliczona dla potrzebnej mocy przy danym przepływie obiegu, a nie dla maksymalnej mocy, jaką zapewnić może kocioł.

Należy jednakże dobrać tak przepływ, aby różnica temperatury na wejściu i wyjściu była mniejsza lub równa 20° C.
Minimalny przepływ powinien być **500 l / h.**

Przewody c.o. muszą być w ten sposób poprowadzone, aby uniknąć wszelkich nagromadzeń powietrza i ułatwić stałe odpowietrzanie instalacji. Odpowietrzniki powinny być zainstalowane na każdym punkcie "wysokim", jak i na grzejnikach.
Naczynie wzbiorcze umieszczone w kotle dostarczone jest z ciśnieniem około 0,5 bar (ciśnienie statyczne 5m słupa wody) i pozwala na maksymalną objętość układu **c.o. 275 l przy temperaturze grzejników 75°C** i maksymalnym ciśnieniu 3 bar.
W momencie uruchamiania kotła istnieje możliwość zmodyfikowania ciśnienia w naczyniu wzbiorczym w przypadku zwiększonego obciążenia statycznego.

Należy wykonać podłączenie do napełniania instalacji c.o. i zawór spustowy w najniższym punkcie.
W przypadku stosowania zaworów termostatycznych, nie umieszczać ich na wszystkich grzejnikach i we wszystkich pomieszczeniach, a jedynie tam gdzie napływ ciepła może być duży. Nie wolno montować zaworów termostatycznych w pomieszczeniu gdzie pracuje już termostat pokojowy.
Kiedy użytkownik posiada starą instalację, niezbędne jest dokładne przepłukanie jej przed podłączeniem kotła. Konieczny też jest filtr z osadnikiem.

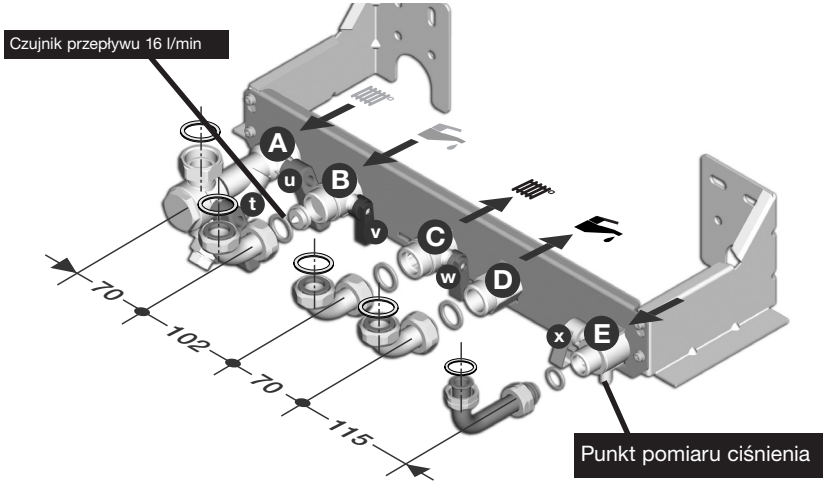
Układ ciepłej wody uzytkowej

Najlepiej jeśli wykonany jest z miedzi. Należy wykonać go w ten sposób, by uniknąć strat ciepła, zminimalizować liczbę kolanek i zastosować zawory o dużym przepływie.
Praca kotła jest możliwa przy minimalnym ciśnieniu 0,7 bara i małym przepływie. Najlepszy komfort uzyskamy przy ciśnieniu sieci powyżej 1 bara**.**

Konsola podłączeniowa

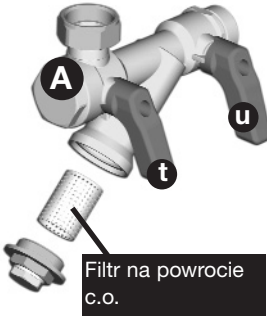
Przykręcić przyłącza kolankowe dostarczone razem z konsolą podłączeniową :

A - Powrót centralnego ogrzewania z pokrętłem odcinającym **(t)** i **(u)**,
B - Doprowadzenie zimnej wody z pokrętłem odcinającym **(v)**, ogranicznik przepływu 16 l/min.
C - Zasilanie centralnego ogrzewania z pokrętłem odcinającym **(w)**
D - Zasilanie ciepłej wody użytkowej
E - Doprowadzenie gazu z pokrętłem zamykającym **(x)** i punktem pomiaru ciśnienia.



• Przewód giętki dostarczany razem z konsolą podłączeniową pozwala łatwo zrobić test szczelności na układzie c.w.u. i c.o.

• Ciśnienie może być odczytane na manometrze przykręconym na miejsce nakrętki, na końcu przyłacza c.o. **(A)**



Podłączenie konsoli

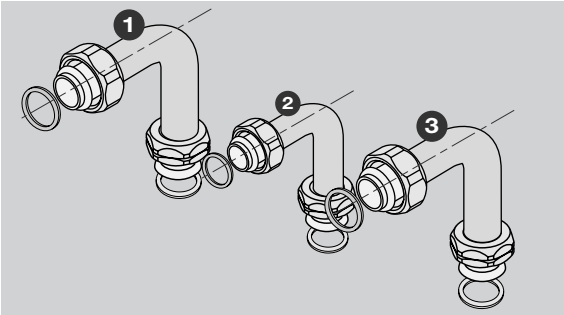
Przyłącze c.o.
Nakrętka 20x27 (3/4”).

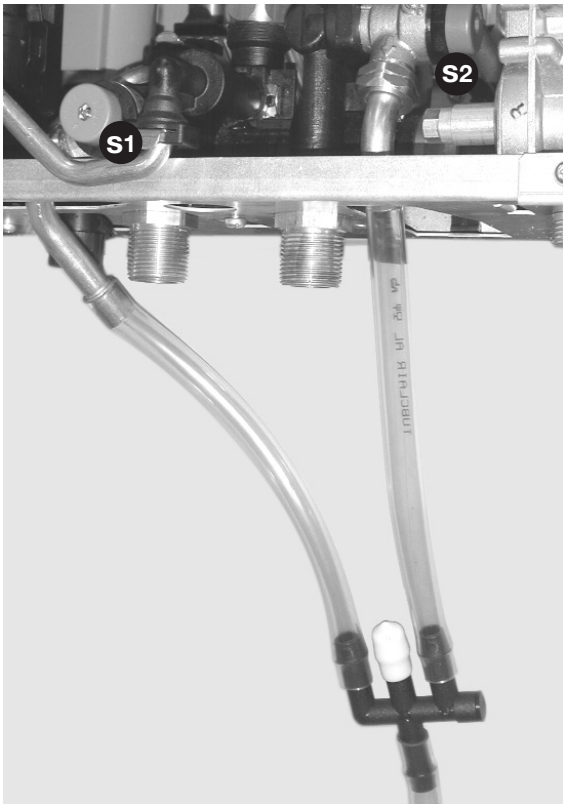
Przyłącze c.w.u.
Nakrętka 15x21 (1/2”).

Przyłącze gazu
Nakrętka 20x27 (3/4”).

Uwaga :
Prosimy stosować tylko i wyłącznie oryginalne uszczelki dostarczane wraz z kotłem.
Nie należy lutować rur instalacyjnych po połączeniu ich z konsolą. Wysoka temperatura może uszkodzić nie tylko uszczelki, ale i zawory odcinające.

Należy podłączyć zawory bezpieczeństwa S1 i S2
i zawór napełniający do przeźroczystego przewodu, odprowadzającego do kanalizacji.
Zawór bezpieczeństwa c.o. powinien być połączony na stałe z rurą odprowadzającą tak, aby zapewniony był spadek na całej długości i zrzut wody lub pary nie stanowił zagrożenia.
Należy zapewnić swobodny, możliwy do obserwacji wypływ do kanalizacji.





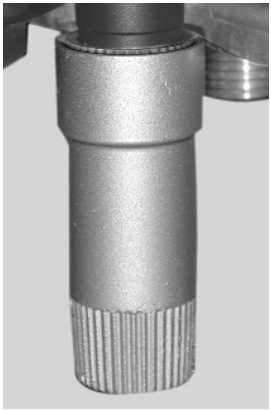
Uruchomienie kotła

Uwaga : Uruchomienie kotła musi być wykonane przez Autoryzowanego Instalatora firmy SAUNIER DUVAL.

Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności należy dokładnie oczyścić przewody instalacyjne, z opiłków, resztek spoin, olejów i tłuszczy, które mogą się w nich znajdować. Należy to zrobić przy pomocy właściwego środka.
W/w ciała obce mogą dostać się do kotła i spowodować zakłócenia w jego pracy.

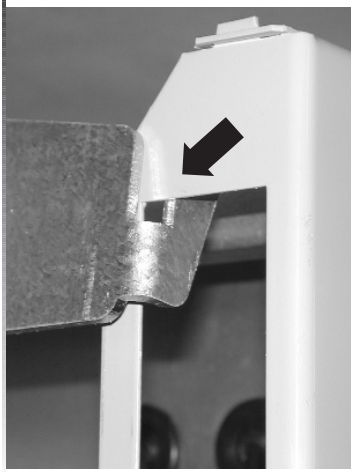
Uwaga : substancje rozpuszczające mogą spowodować uszkodzenie układu grzewczego.

• Zdjąć drewnianą belkę umieszczoną z tyłu kotła.
• Umieścić kocioł na wieszaku
• Delikatnie opuszczać kocioł, aż osiądzie na konsoli podłączeniowej.
• Umieścić uszczelki we właściwych miejscach i połączyć konsolę z kotłem, dokręcić nakrętki.
Należy pamiętać o założeniu niebieskiego przedłużenia na końcówkę

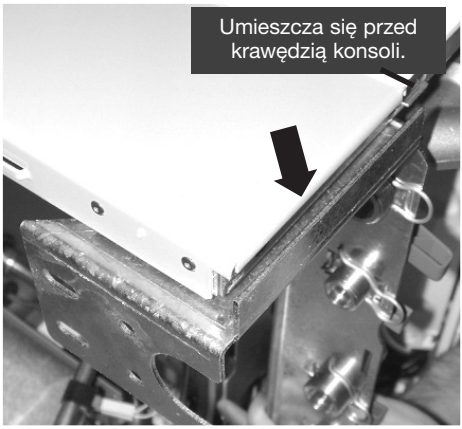


zaworu napełniającego tak jak to pokazano na rysunku.

1 Umieścić kocioł na wieszaku



2 Delikatnie opuszczać kocioł, aż osiądzie na konsoli podłączeniowej

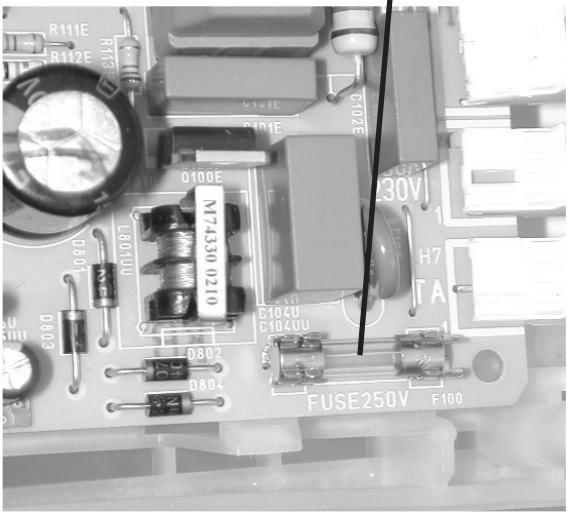


Podłączenia elektryczne

Podłączenia elektryczne 230 V

Kocioł zasilany jest z sieci elektrycznej o napięciu 230 V jednofazowej + uziemienie.
Gniazdo wtykowe powinno posiadać sprawny bolec ochronny. Niedopuszczalne jest stosowanie przedłużaczy i rozgałęziaczy.
Gniazdko powinno być w odległości 0,6 do 1,5m. od kotła. Podłączenie elektryczne kotła powinien wykonać uprawniony fachowiec.
Uwaga : należy sprawdzić zgodność podłączeń przewodu fazowego i neutralnego.
Jakakolwiek interwencja wewnątrz kotła dopuszczalna jest tylko dla Autoryzowanego Serwisu Saunier Duval.

Przy wmianie przewodu zasilającego należy zwrócić uwagę, aby był to przewód typu 3x0,75 mm2. Bezpiecznik 200 mA z płytki elektronicznej umieszczony jest na przewodzie neutralnym.



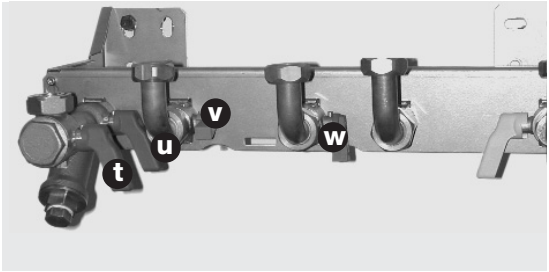
Uruchomienie kotła

Zasilanie gazowe
• Otworzyć pokretła odcinający,
• Sprawdzić szczelność podłączenia gazowego
• Upewnić się czy przy uruchomionych innych urządzeniach gazowych w obiekcie wydatek gazu będzie wystarczający do pracy kotła.
Zasilanie elektryczne upewnić się czy kocioł podłączony jest do sieci o napięciu 230 V.

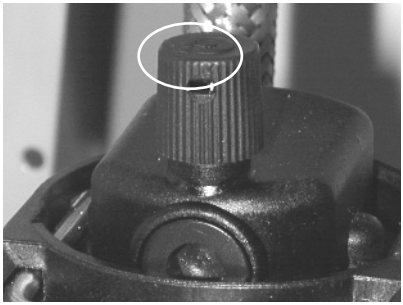
Napełnianie układów :

1 Ustawić przełącznik na pozycję **I**.

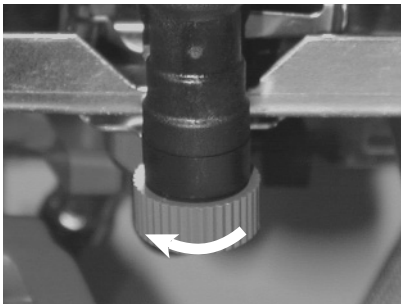
2 Otworzyć zawory odcinające **(t)**, **(u)**, **(v)** i **(w)** konsoli, które muszą być w kierunku przepływu.



3 Poluzować korek odpowietrznika pompy i odpowietrzniki automatyczne znajdujące się na instalacji.

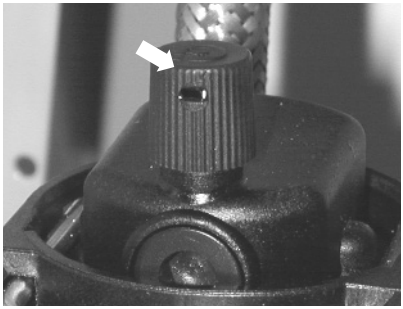


4 Otworzyć zawór napełniający znajdujący się pod kotłem, aż do uzyskania na wyświetlaczu wartości 2 bar.



5 Odpowietrzyć każdy grzejnik z osobna, aż do całkowitego usunięcia powietrza, a następnie zakręcić odpowietrzniki.

6 Zostawić korek odpowietrznika pompy otwarty.



7 Otworzyć kolejne zawory z ciepłą wodą, aby odpowietrzyć instalację.

8 Należy upewnić się, że wskazówka pokazuje wartość w przedziale 1-2 bar, jeśli nie, należy ponownie odpowietrzyć układ.

INSTALATOR

Uruchomienie termostatu pokojowego

Bezprzewodowy termostat pokojowy (T.A.) został stworzony specjalnie do kotła Isofast.
• Jest zasilany trzema bateriami alkalicznymi LR 6 1,5 V.
SAUNIER Duval proponuje również jako akcesoria, przewód zasilający 230 V.
W tym przypadku, należy wyjąć baterie.

Podstawka termostatu pokojowego.
Zamontować podstawkę termostatu na wysokości około 1,5 m od podłogi, tak aby nie był on narażony na działanie promieni słonecznych jak również telewizora, lamp czy przeciągu etc...

Uwaga :
Po pierwszym uruchomieniu, kocioł wchodzi automatycznie w tryb ręczny (przyciski panelu sterującego są zapalone, a przycisk miga) co oznacza, że bezprzewodowy termostat pokojowy nie jest "rozpoznany" przez kocioł.

Aby kocioł mógł rozpoznać termostat pokojowy należy :
• Otworzyć panel sterujący, włożyć na kilka sekund przewód **(A)** do termostatu pokojowego (jak to pokazano na rysunku). Jeśli na termostacie pokojowym przestanie migać czerwona lampka, oznacza to, że termostat został "rozpoznany" przez kocioł.

Regulacje

Dostęp do danych technicznych kotła ma tylko Autoryzowany Instalator i Serwisant firmy SAUNIER DUVAL. Jest możliwość ustawienia regulacji i analizy ewentualnych usterek. Poniższy opis przedstawia regulacje instalacji wyposażonej w grzejniki lub podłogówkę.

Instalacja jest wyposażona w jedną strefę grzejników lub w bezpośrednią podłogówkę 1/3

Sposób postępowania : **Każde naciśnięcie na przycisk C powoduje powrót do poprzedniego etapu**

1 - Dostęp do menu instalatora

- **Podłączyć przewód (A) do termostatu pokojowego jak to pokazano na poprzedniej stronie.**
- **Nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby mieć dostęp do następującego menu :** ▶ MENU INSTALATORA / MENU SERWISU / HISTORIA USTEREK / DANE KOTŁA
- **Wybór menu instalatora :**

▶ MENU INSTALATORA → OK + ▲▼ → ▶ KOD DOSTEPU 96 → OK → ▶ WYBOR JEZYKA / TYP INTAL. / ZDALNE STEROWANIE / REGULACJA C.O. / KONFIG. KOTŁA

2 - Wybór języka

▶ WYBOR JEZYKA → OK + ▲▼ → POLSKI → OK

3 - Konfiguracja instalacji

▶ TYP INTAL. → OK + ▲▼ → 1 STREFA GRZEJ. → OK

Regulacje

Instalacja jest wyposażona w jedną strefę grzejników lub w bezpośrednią podłogówkę 2/3

4 - Radio

Uwaga : tego menu używa się tylko wtedy kiedy jeden lub kilka z tych akcesoriów będą używane (proszę zobaczyć rozdział "Aktywacja akcesoriów" str. 44, 46)

▶ ZDALNE STEROWANIE → OK → ▶ SONDA ZEW. OFF
PRZEK. RAD. OFF
TERMOSTA 2 OFF
MODEM OFF

5 - Regulacja c.o.

▶ REGULACJA C.O. → OK → ▶ USTAWIENIE C.O. → OK → AUTOMATYCZNY
RĘCZNY

Ustawienie AUTOMATYCZNY jest zalecane wtedy kiedy chcemy skorzystać z regulacji automatycznej temperatury obiegów.

Jeśli chcemy natomiast dokonać regulacji temperatury grzejników , należy wybrać ustawienie RĘCZNY

Później należy powrócić do menu użytkownika, aby wyregulować temperaturę grzejników .

a/ nacisnąć 5 sekund na MENU

b/ ▲▼ → ▶ REG. TEMP. GRZEJNIK. → OK + ▲▼ → ▶ REG. TEMP. GRZEJNIK.
73°C
POTWIERDZENIE OK

6 - Konfiguracja kotła

▶ KONFIG. KOTŁA → OK → ▶ MAX MOC C.O.
USTAWIENIE KOMINA
MAX. TEMP. C.O.
MIN. TEMP. C.O.
TRYB POMPY
→ ▲▼

6.1.Ograniczenie maksymalnej mocy na c.o.

▶ MAX MOC C.O. → OK → 26kW / 24kW / 23kW → ▲▼ → OK

Instalacja jest wyposażona w jedną strefę grzejników lub w bezpośrednią podłogówkę 3/3

6.2. Dostosowanie długości odprowadzenia spalin

▶ USTAWIENIE KOMINA → OK → 6 7 8 9 10 / 5 / 4 3 2 1 0 → ▲▼ → OK

Konfiguracja powietrzna

CODD	Odprowadzenie poziome (C-12) długość (**L**) **Isofast F 35 E H-MOD**	Odprowadzenie pionowe (C-32) długość (**L**) **Isofast F 35 E H-MOD**	Odprowadzenie podwójne długość (**L1+L2**) **Isofast F 35 E H-MOD**
0	0,3 m	1 m	1 m
1	0,5 m	1,3 m	1 m
2	0,6 m	1,6 m	2 m
3	0,7 m	2 m	4 m
4	0,8 m	2,4 m	6 m
5	0,9 m	2,8 m	8 m
6	1 m	3,2m	10 m
7	1,2 m	3,6 m	12 m
8	1,5 m	4 m	14 m
9	1,7 m	4,2 m	16 m
10	2 m	4,5 m	19 m

6.3.Wybór max temperatury grzejników

▶ MAX. TEMP. C.O. → OK → MAX 87°C / MAX 80°C / MAX 73°C / MAX 65°C / MAX 60°C / MAX 50°C → ▲▼ → OK

Uwaga : Dla ogrzewania podłogowego, temperatura nie może być wyższa jak 50°C

6.4. Wybór mini temperatury grzejników

▶ MIN. TEMP. C.O. → OK → MIN 50°C / MIN 38°C → ▲▼ → OK

6.5. Wybór działania pompy

▶ TRYB POMPY → OK → Z PALNIKIEM / Z TERMOSTATEM / STALA PRACA → ▲▼ → OK

Działanie Z TERMOSTATEM jest zalecane we wszystkich przypadkach z wyjątkiem ogrzewania podłogowego przy którym wybiera się STALA PRACA

7 - Isobox

Jeśli zasobnik Isobox jest już zamontowany, kocioł musi go rozpoznać.

▶ MODUL ISOBOX → OK → OFF → ▲▼ → ON → OK

NA KOŃCU USTAWIANIA PARAMETRÓW, należy nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby powrócić do początku.

Regulacje

Aktywacja akcesoriów 1/3

Sposób postępowania : Każde naciśnięcie na przycisk C powoduje powrót do poprzedniego etapu

1 - Dostęp do menu "Akcesoria radio "

- Podłączyć przewód (A informacja na stronie 40) kotła do termostatu pokojowego
- Nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby mieć dostęp do następującego menu :

▶ MENU INSTALATORA
MENU SERWISU
HISTORIA USTEREK
DANE KOTŁA

- Wybór menu instalatora :

▶ MENU INSTALATORA → OK + ▲▼ → ▶ KOD DOSTEPU
96 → OK + ▲▼ → ▶ ZDALNE STEROWANIE
REGULACJA C.O.
KONFIG. KOTŁA

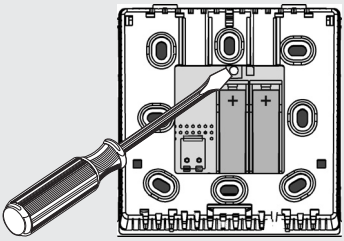
- Wybór menu radio

▶ ZDALNE STEROWANIE → OK → ▶ SONDA ZEW. OFF
PRZEK. RAD. OFF
TERMOSTA 2 OFF
MODEM OFF

2 - Sonda zewnętrzna

2.1 Rozpoznanie sondy zewnętrznej

▶ SONDA ZEW. OFF → OK → ▶ POLACZENIE → OK



Nacisnąć 10 sekund na przycisk satelite, znajdujący się z tyłu obudowy sondy zew. Sonda zew. wysyła sygnały, może to trwać kilka minut, aż będzie rozpoznana przez termostat pokojowy, który potwierdzi połączenie na wyświetlaczu :

▶ SONDA ZEW. ON
PRZEK. RAD. OFF
TERMOSTA 2 OFF
MODEM OFF

Sonda zewnętrzna pracuje.

Aktywacja akcesoriów 2/3

2.2 Wybór regulacji

Regulacja odbywa się w następujący sposób :

▶ SONDA ZEW. ON → C + ▲▼ → ▶ REGULACJA C.O. / KONFIG. KOTŁA / WYBOR JEZYKA → OK →

a) Ustawienie c.o.

▶ USTAWIENIE C.O. / USTAW. OGRZ. PODŁ. → OK → AUTOMATYCZNY / RĘCZNY

W przypadku ustawienia AUTOMATYCZNY nie trzeba regulować żadnej krzywej.
Po kilku dniach, kocioł wybiera najbardziej korzystną krzywą dla c.o.

b) Temperatura nie c.o.

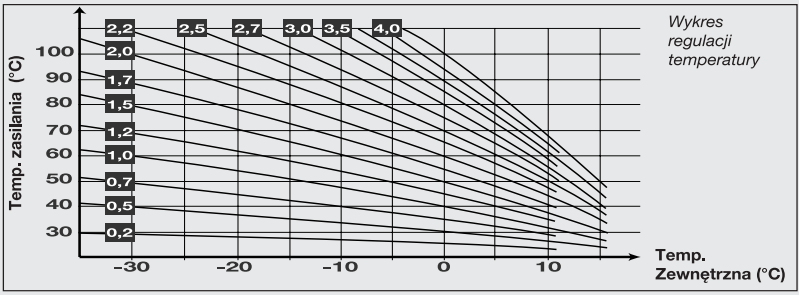
▶ USTAW. OGRZ. PODŁ. / USTAWIENIE C.O. → OK → 0°C ... 16°C 17°C 18°C ... 40°C → OK

Uwaga : Zaleca się wybranie temperatury 17 lub 18 °C

Można również dokonać ustawienia krzywej sondy. W tym celu należy wybrać ustawienie RĘCZNY i postępować według poniższych danych :

▶ KRZYWA 1 STREFY	→ OK →	0,2 ... 0,6 0,8 0,7 ... 4,0	→	OK
KRZYWA 2 STREFY	→ OK →	0,2 ... 1,4 1,5 1,6 ... 4,0	→	OK
USTAW. TEMP. STRE1	→ OK →	−5°C ... −1°C 0°C 1°C ... 5°C	→	OK
USTAW. TEMP. STRE2	→ OK →	−5°C ... −1°C 0°C 1°C ... 5°C	→	OK

Należy wybrać kod zgodnie z wykresem znajdującym się poniżej.
Uwaga : Regulacje na 2 strefie pojawiają się tylko w przypadku, kiedy 2 strefy c.o. zostały wybrane w menu "konfiguracja instalacji".



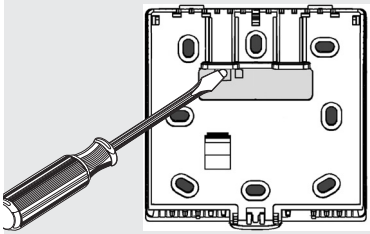
Wykres regulacji temperatury

Regulacje

Aktywacja akcesoriów 2/3

3 - Przekaźnik radiowy

▶ PRZEK. RAD. OFF → OK → ▶ POLACZENIE



OK → Nacisnąć przez 10 s na przycisk znajdujący się na skrzynce przekaźnika. Ten wysyła sygnały, aż zostanie "rozpoznany" przez termostat pokojowy (TA) i potwierdzi połączenie na wyświetlaczu

▶ PRZEK. RAD.	ON
TERMOSTA 2	OFF
MODEM	OFF
SONDA ZEW.	OFF

Przekaźnik radiowy pracuje.

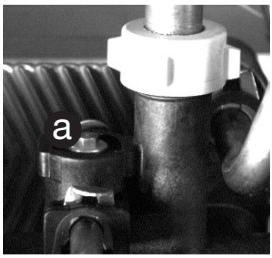
4 - Termostat pokojowy (TA) 2 strefy

▶ TERMOSTA 2 OFF → OK → ▶ POLACZENIE

OK → Odłączyć przewód termostatu pokojowego 1 strefy, aby podłączyć go do termostatu pokojowego 2 strefy. To wystarczy, aby termostat został "rozpoznany" przez kocioł.
Należy podłączyć ponownie przewód do termostatu pokojowego 1 strefy i nacisnąć na przycisk C, wyświetlacz potwierdzi połączenie :

▶ TERMOSTA 2	ON
MODEM	OFF
SONDA ZEW.	OFF
PRZEK. RAD.	OFF

Termostat pokojowy 2 strefy pracuje.



Regulacja przepływu w układzie c.o.
Należy dostosować przepływ do instalacji. Kocioł jest dostarczany razem z śrubą a by-pass'u otwartego na 1/4 obrotu
(proszę zobaczyć regulacje by-passu na str. 21)

Menu instalatora

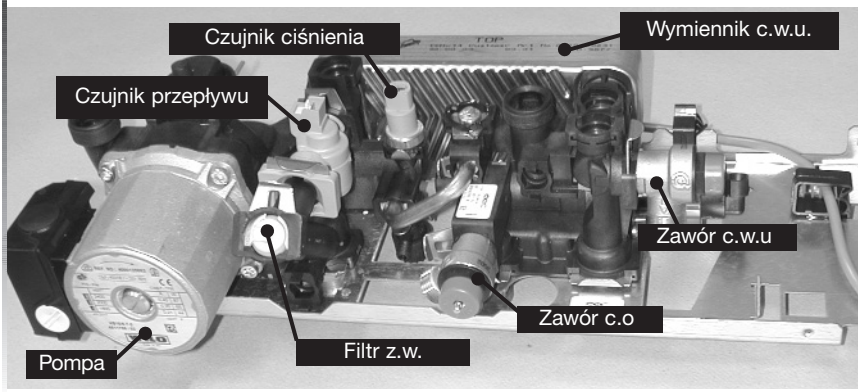
Wybór języka	Wybrać język na wyświetlaczu termostatu
Konfiguracja instalacji	Wybrać typ instalacji c.o.
Zegar 2 strefy	Pozycja Włącz pozwala na wybór zegara termostatu pokojowego TA 1dla grzejników. W tym przypadku temperatura otoczenia dla podłogówki jest ustawiana za pośrednictwem menu użytkownika TA 1
Akcesoria radio	Aktywacja różnych akcesoriów radio przewidzianych dla instalacji
Regulacja c.o.	Wybór trybu regulacji automatycznej lub ręcznej. W trybie automatycznym, temperatura grzejników ustawia się automatycznie między wartościami T max grzejnika i mini grzejnika w zależności od zapotrzebowania pomieszczenia, w którym znajduje się termostat pokojowy
Konfiguracja c.o.	Wybór głównych parametrów pracy kotła (moc i temperatura układu c.o., tryb pompy i system odprowadzania spalin)

Zmania rodzaju gazu

Urządzenie jest przystosowane do spalania danego rodzaju gazu. Przystosowanie kotła do innego rodzaju gazu polega na wymianie dysz i silnika mechanizmu gazowego, których to czynności dokonuje Autoryzowany Serwis Saunier Duval.

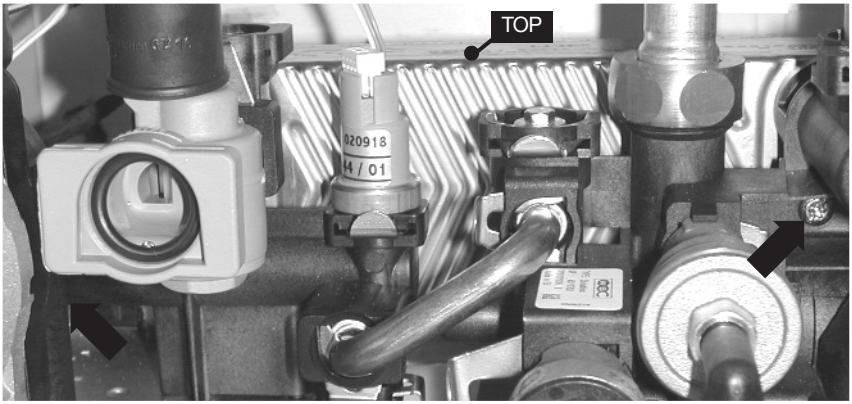
Przegląd techniczny

Blok hydrauliczny



Wymiana pompy
Demontaż silnika pompy polega na odkręceniu 4 śrub pokazanych na rysunku.

Wymiana wymiennika c.w.u.
Wykręcić 2 śruby mocujące, pokazane na rysunku. Należy zwrócić uwagę na to, aby napis TOP znajdujący się na rysunku był skierowany ku górze.



Wymiana czujnika przepływu

• Zamknąć doprowadzenie zimnej wody.

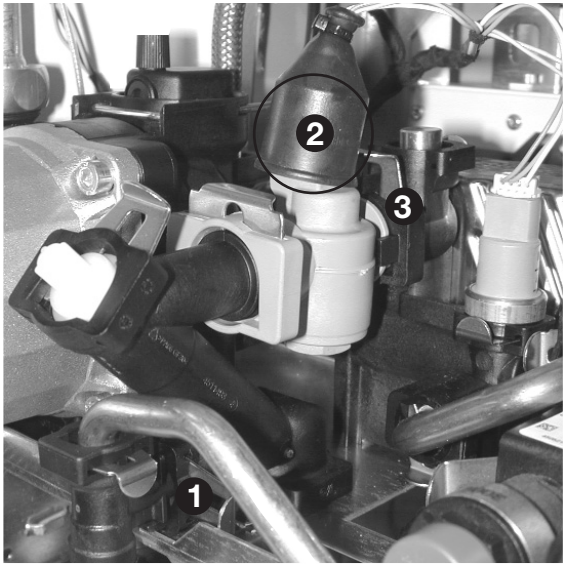
• Odsunąć zacisk **(1)** i obracać zaworem i rurką napełniającą.

• Wyjąć połączenie **(2)** znajdujące się na pod kauczukową kopułką.

• Odsunąć zacisk **(3).**

• Odkręcić przyłącze zimnej wody znajdujące się pod kotłem.

• Wyjąć czujnik przepływu i filtr.



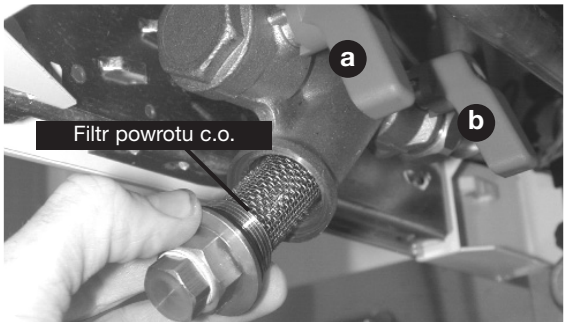
SERWIS

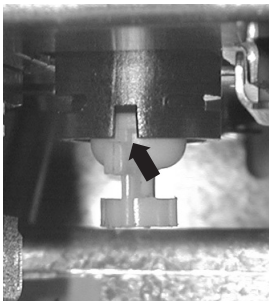
Przegląd techniczny

Elementy, które należy przeczyścić :

Filtr powrotu c.o.
• Zamknąć dźwignie a i b znajdujące się na powrocie c.o.

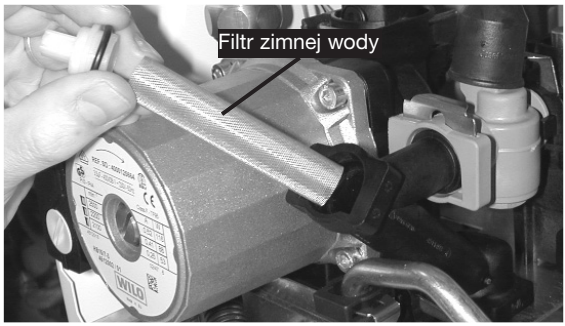
• Odkręcić koncówkę i wyjąć filtr, aby go oczyścić .



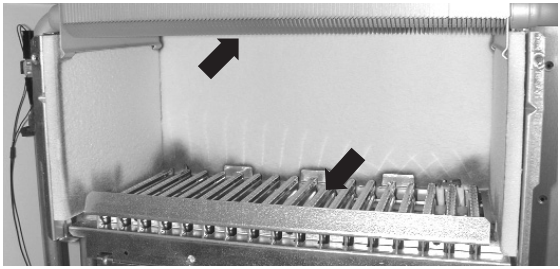


Filtr "giętki"
• Filtr (poprawia odgazowywanie układu c.o.)
• Wyjąć filtr znajdujący się pod pompą, wyczyścić go i założyć ponownie.
• Filtr zimnej wody
• Wyjąć zacisk podtrzymujący filtr
• Wyjąć filtr i oczyścić go.

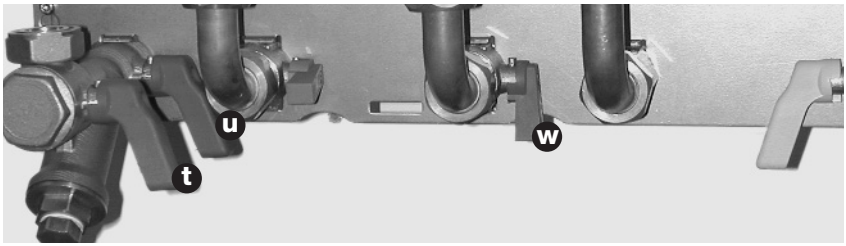
Filtr zimnej wody
• Wyjąć zacisk podtrzymujący filtr
• Wyjąć filtr i oczyścić go.



Korpus grzewczy
Odkręcić śruby i przeczyścić palnik i łopatki wymiennika.



Odwodnienie kotła



Jeśli przewidziane jest odstawienie kotła na dłuższy czas w okresie zimowym należy usunąć wodę z kotła i instalacji.

Odwodnienie układu centralnego ogrzewania :
• Otworzyć zawór spustowy znajdujący się w najniższym punkcie instalacji
• Umożliwić dopływ powietrza, otwierając na przykład zawór odpowietrzający instalacji lub zawór spustowy (**r**) kotła

Odwodnienie układu ciepłej wody użytkowej :
Zamknąć zawór wody
Otworzyć jeden lub kilka zaworów czerpalnych wody

Odwodnienie kotła :
• Zamknąć zawory odcinające **(t) (u)** i **(w)** (dźwignie muszą być prostopadłe do kierunku przepływu
• Otworzyć zawór spustowy **(r)** kotła.
• Otworzyć jeden lub kilka zaworów czerpalnych wody

SERWIS

Menu serwisu

Menu opisane poniżej, dostępne poprzez termostat pokojowy pozwala analizować ewentualne usterki i modyfikować niektóre fabryczne regulacje . Używanie ich jest zarezerwowane TYLKO I WYŁĄCZNIE dla AUTORYZOWANEGO SERWISU SAUNIER DUVAL.

Dostęp do menu

- **Podłączyć przewód (A informacja na stronie 40) kotła do termostatu pokojowego**
- **Nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby mieć dostęp do następującego menu :**

▶ MENU INSTALATORA
MENU SERWISU
HISTORIA USTEREK
DANE KOTLA

1 - Menu "Historia usterek"

- **Za pomocą przycisków ▲▼ wybiera się w menu " Historia usterek"**

▶ HISTORIA USTEREK
DANE KOTLA
MENU INSTALATORA
→ OK →
HISTORIA USTEREK
▶ WTO 04/02/03 10
––/––/––

Wyświetlacz pokazuje numer usterki i jej datę pojawienia się.

2 - Menu "Dane kotła"

- **Za pomocą przycisków ▲▼ wybiera się w menu "Dane kotła"**

▶ DANE KOTLA
MENU INSTALATORA
MENU SERWISU
HISTORIA USTEREK
→ OK →
▶ CIŚNIENIE WODY
USTAWIENIE C.O.
TEMP. ZASILANIA
TEMP. POWROTU
TEMP. C.W.U.
TEMP. ZASOBNIKA
PREDKOSC WENTYL.
PRZEPLYW C.W.U.
PRACA PALNIKA
MOC

→ ▲▼ + OK

Każde potwierdzenie przez OK. wyświetla odpowiednią wartość podczas pracy kotła.

NA KOŃCU USTAWIANIA PARAMETRÓW, należy nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby powrócić do początku.

Dostęp do menu Serwisu

- Podłączyć przewód (A strona 40) kotła do termostatu pokojowego
- Nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby mieć dostęp do następującego menu :

▶ MENU INSTALATORA
MENU SERWISU
HISTORIA USTEREK
DANE KOTLA

- Wybrać menu Serwisu

▶ MENU SERWISU → OK + ▲▼ → ▶ KOD DOSTEPU XX → OK → ▶ KOD KOTLA
MIN ZUZYCIE GAZU
MAX ZUZYCIE GAZU
PRACA PALNIKA
RESET USTEREK
NR TEL. SERWISU
HISTORIA USTEREK
DANE KOTLA

▶ KOD KOTLA → OK + ▲▼ →		Uwaga : Kod jest ustawiony fabrycznie NB : Odpowiedni kod kotła znajduje się na tabliczce znamionowej.
▶ MIN ZUZYCIE GAZU → OK + ▲▼ →		Ta wartość, ustawiona fabrycznie odpowiada mocy minimalnej.
▶ MAX ZUZYCIE GAZU → OK + ▲▼ →		Ta wartość, ustawiona fabrycznie odpowiada mocy maksymalnej.
▶ PRACA PALNIKA → OK + ▲▼ →		Pozwala dokonać analizy działania kotła przy mocy minimalnej lub maksymalnej
▶ RESET USTEREK → OK →		Usuwa historię usterek
▶ NR TEL. SERWISU → OK + ▲▼ →		Wprowadzenie nr telefonu Autoryzowanego Serwisu. Ten numer wyświetli się w przypadku ewentualnej usterki kotła.

NA KOŃCU USTAWIANIA PARAMETRÓW, należy nacisnąć przez 5 sekund na MENU , aby powrócić do początku.

Test komunikacji

- Nie podłączać przewodu kotła do termostatu pokojowego
- Nacisnąć przez 5 sekund na MENU, aż pojawi się menu : ▶ TEST SYG. RADIO

Termostat pokojowy wysyła sygnały co 10 sekund. Wyświetlanie cyfr 1, 2, 3, 4... oznacza że sygnały przepływają bez żadnych przeszkód.

INFORMACJE OGÓLNE

Zabezpieczenia

Zabezpieczenie przed przegrzaniem
Jeśli kocioł przerwie pracę z powodu zadziałania zabezpieczenia (ręczny termostat bimetaliczny) pojawi się **kod 05** na wyświetlaczu kotła i zacznie migać wskaźnik na termostacie pokojowym . W tym przypadku należy nacisnąć na OK . i postępować zgodnie z wskazówkami znajdującymi się na wyświetlaczu termostatu pokojowego.

Kotły typu C :
Czujnik ciągu kominowego
Gdy wystąpi usterka związana z odprowadzeniem spalin wtedy system bezpieczeństwa (automatyczny termostat bimetaliczny, umieszczony nad przerywaczem ciągu) przerwie pracę kotła. W tym przypadku pojawi się **kod 02** na wyświetlaczu i zacznie migać wskaźnik na termostacie pokojowym
Kocioł uruchamia się automatycznie po upływie 15 minut.

Ta informacja oznacza, że usterka związana z czujnikiem ciągu kominowego cały czas występuje. Wskaźnik na termostacie pokojowym miga.
W tym przypadku należy nacisnąć na OK i postępować zgodnie z wskazówkami znajdującymi się na wyświetlaczu termostatu pokojowego.

Uwaga :
Zabrania się odłączenia czujnika ciągu kominowego. Każda naprawa systemu zabezpieczającego powinna być dokonywana tylko i wyłącznie przez Autoryzowany Serwis posługujący się oryginalnymi częściami Saunier Duval.

Kotły typu F :
Czujnik dopływu powietrza
Gdy wystąpi usterka związana z zasysaniem powietrza lub odprowadzeniem spalin system bezpieczeństwa przerwie pracę. W tym przypadku pojawi się migający **kod 02** na wyświetlaczu kotła i miga również wskaźnik termostatu pokojowego.

W tym przypadku należy nacisnąć na OK i postępować zgodnie z wskazówkami znajdującymi się na wyświetlaczu termostatu pokojowego.

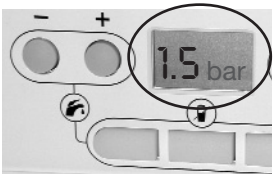
Przerwanie dopływu prądu
Kocioł natychmiast przestaje pracować. Kiedy ponownie pojawi się napięcie zasilania kocioł wznowi pracę.

Brak zapłonu
W przypadku braku zapłonu na wyświetlaczu pojawi się **kod 01 lub 04** i miga wskaźnik termostatu pokojowego. W tym przypadku należy nacisnąć na OK i postępować zgodnie z wskazówkami znajdującymi się na wyświetlaczu termostatu pokojowego.

Za każdym razem gdy na wyświetlaczu pojawi się piktogram usterki

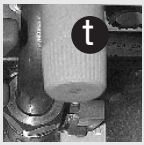
potwierdzić przez OK . a później postępować zgodnie z wskazówkami znajdującymi się na wyświetlaczu termostatu pokojowego.

Uwaga
W przypadku usterki wyświetlacz kotła pokazuje zawsze migający kod usterki.
Naciśnięcie na jeden z przycisków panelu sterującego pozwala na kilkusekundowe wyświetlenie wartości ciśnienia w instalacji.



Napełnianie instalacji
Jeśli ciśnienie odczytane na wyświetlaczu kotła jest niższe od wartości 1 bar lub jeśli pojawia się **kod 21 lub** gdy na wyświetlaczu termostatu pokojowego jest kropla wody to wtedy konieczne jest napełnienie instalacji.

Aby to zrobić należy :
• Otworzyć niebieski zawór napełniający (**t**) umieszczony pod kotłem, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość od 1,5 do 2 bar.



Uwaga :
Instalacja c.o. nie może odpowiednio pracować, jeśli nie jest napełniona wodą i dobrze odpowietrzona. Jeśli te warunki nie są spełnione, może wystąpić wyższy poziom hałasu w kotle i instalacji.

Obecność powietrza w instalacji :
Odpowietrzyć grzejniki i dopasować ciśnienie.
Jeśli staje się to zbyt częste należy wezwać Autoryzowany Serwis ponieważ :
- mogą być lekkie wycieki z instalacji i należy poszukać ich przyczynę,
- w układzie może być korozja.

Saunier Duval

Aleja Krakowska 106 02-256 Warszawa
tel: (0-22) 323 01 80
fax : (0-22) 323 01 81
www.saunierduval.pl

INFOLINIA : 0 801 806 666
(koszt polaczenia jak za rozmowe lokalna)

03/05 - 0020003842-03 Isofast Poland